

PRÉFACE

Dans la dernière édition de cet *Annuaire Statistique International*, les données avaient été mises à jour jusqu'à la fin de 1927 ou 1928. La plupart des tableaux qui s'arrêtaient à la fin de 1927 ont pu être cette fois avancés de deux années ; ainsi, les tableaux relatifs à l'agriculture contiennent les dernières données disponibles sur la récolte de 1929 ou de 1929-30.

L'*Annuaire* présent contient de nouveaux tableaux sur les sujets suivants : mariages ; mortalité infantile ; pêcheries ; indices de production ; production du ciment ; production d'énergie électrique ; consommation de charbon ; nombres-indices de salaires ; coefficients de conversion de monnaies et de mesures.

Les principales sources auxquelles on a puisé sont indiquées dans les notes annexées aux tableaux. Ces sources, dans la majorité des cas, ont un caractère officiel. Lorsqu'on a eu recours à des renseignements de source non officielle, ou lorsqu'il y avait lieu de douter de l'exactitude des chiffres, les diverses administrations nationales ont, en règle générale, été priées de vérifier les chiffres en question. Il n'a toutefois pas été possible de faire vérifier de cette manière tous les chiffres les plus récents ou tous ceux qui se rapportent à des pays très éloignés du siège de la Société des Nations. Le fait que des chiffres obtenus à une source non officielle ont reçu l'approbation d'un gouvernement ne leur confère, toutefois, aucun caractère officiel. Les gouvernements eux-mêmes n'ont pu, de par la nature des choses, que confirmer que les sources non officielles les plus sûres avaient été employées et que les chiffres étaient conformes aux indications provenant desdites sources. De même, la distribution des territoires adoptée dans l'*Annuaire* est celle des sources consultées. Les lecteurs de cet *Annuaire* ne devront donc pas attribuer aux renseignements qui y sont reproduits une autorité plus grande que celle de la source dont ils sont tirés.

La plupart des renseignements groupés ci-après ont déjà été publiés ailleurs. Nous sommes redevables pour une grande partie des statistiques agricoles à l'Institut international d'Agriculture de Rome. Les tableaux publiés dans le présent *Annuaire* au sujet de l'agriculture présentent un caractère sommaire et les lecteurs qui s'intéressent à cet aspect de la documentation économique doivent se reporter à l'*Annuaire international* que publie cet Institut et qui est beaucoup plus complet et plus détaillé, et aux *Bulletins mensuels de Statistique agricole*. De même, tous ceux qui désirent étudier les diverses questions visées par les tableaux doivent se référer aux divers memoranda élaborés par la Société des Nations sur les finances publiques, les monnaies, les banques, le commerce international, la production, les prix, etc. On trouvera, à la fin du volume, une liste de ces memoranda.

Les statistiques sur les mouvements de migration, le chômage, les prix de détail et les indices des salaires ont été fournies, en totalité ou en partie, par le Bureau international du Travail.

PREFACE

In the last edition of this *International Statistical Year-Book*, figures were brought up to the end of 1927 or 1928. In the majority of the tables for which 1927 was the last year given, it has now been possible to add two subsequent years; thus, for example, the tables relating to agriculture contain the latest available figures for the harvest of 1929 or 1929-30.

The present edition contains new tables on the following subjects: Marriages, Infant Mortality, Fisheries, Indices of Production, Production of Cement, Electrical Production, Consumption of Coal, Index Numbers of Wages, Conversion Co-efficients for Currencies, Weights and Measures.

The main sources which have been employed are indicated in the notes to the tables. The majority of these sources are official. When unofficial sources have been employed or there have been any reasons for doubting the accuracy of the figures, the various national administrations have as a rule been asked to control the figures. It has, however, not proved possible to have all the most recent figures counter-checked in this manner or all of those relating to countries far distant from the seat of the League of Nations. The fact that figures obtained from an unofficial source have received the *visum* of a Government, however, does not render those figures in any way official. The Governments themselves have, from the nature of the case, not been able to do more than agree that the best unofficial sources have been employed and that the figures are in agreement with those sources. The distribution of territories adopted in the *Year-Book* is that of the sources consulted. Users of the *Year-Book* should not attribute to any compilations now reproduced any authority greater than that of the source from which they are obtained.

The greater part of the data now collected has already been published elsewhere. For a large proportion of the agricultural statistics, we are indebted to the International Institute of Agriculture at Rome. The agricultural tables here given are of a summary character, and those interested in this branch of economic knowledge should refer to the much fuller and more detailed *International Year-Book of Agricultural Statistics* published by the Institute. Similarly, reference should be made to the various memoranda prepared by the League of Nations on public finance, currency, banking, international trade, production, prices, etc., by those who desire to study the various subjects covered by the tables. A list of these memoranda will be found at the end of the volume.

The statistics on migration movements, unemployment and retail prices and the index numbers of wages have been supplied in whole or in part by the International Labour Office.

In the *Monthly Bulletin of Statistics*, compiled by the League of Nations (for contents, see page VII at the end of the volume), and the *International Crop Reports* of

Le *Bulletin mensuel de Statistique*, établi par la Société des Nations (pour le contenu du *Bulletin*, voir page III à la fin du volume), et le *Bulletin mensuel de Statistique agricole*, de l'Institut d'Agriculture, publient mensuellement des chiffres concernant un certain nombre des catégories de statistiques comprises dans le présent volume.

Dans le *Mémorandum sur la Production et le Commerce* (1923-1928/29), les statistiques relatives à la production des matières premières et des denrées alimentaires et au commerce mondial sont résumées de manière à donner une idée des mouvements généraux de l'activité économique dans les différentes parties du monde. Le *Mémorandum sur le Commerce international et sur les Balances des paiements* (1926-1928) renferme, au sujet du commerce mondial, des chiffres beaucoup plus détaillés que ceux du présent volume; ce *Mémorandum* contient, en outre, des exposés sur la balance internationale des paiements de vingt-neuf États. Les données relatives aux finances publiques publiées dans le présent *Annuaire* proviennent surtout des *Memoranda sur les Finances publiques* (1922-26 et 1926-28), qui contiennent des tableaux plus détaillés, accompagnés de notes, ainsi que des aperçus sur les systèmes budgétaires des différents pays.

Le tableau 1 contient, dans sa partie A, les parités réciproques précises des monnaies de soixante pays et, dans la partie B, quelques coefficients approximatifs de conversion de monnaies suivant le change moyen en 1929. Les monnaies utilisées dans les divers tableaux peuvent, en outre, être converties, l'une dans l'autre, pour une date quelconque, en prenant la relation entre leurs cours du change exprimés en cents tels qu'ils figurent dans le tableau 107. La partie C du tableau 1 contient les coefficients de conversion des principales mesures, pour autant que ces mesures sont utilisées dans les documents ayant servi à la préparation du présent *Annuaire*. La partie D donne quelques facteurs de conversion découlant de ceux donnés sous C, ainsi que certaines équivalences de fait qui existent entre des mesures de capacité et des mesures de poids.

Dans tout le volume, le signe « — » indique que le chiffre est zéro ou négligeable, le signe « ... », que les chiffres ne sont pas encore publiés et « . » que les renseignements sont inaccessibles ou inexistantes. Dans tous les tableaux, les chiffres décimaux sont précédés d'un point et non d'une virgule.

Mai 1930.

A. LOVEDAY.

Section économique et financière,
Société des Nations,
Genève.

the Agricultural Institute, are published monthly data for a number of the categories of statistics included in this volume.

In the *Memorandum on Production and Trade, 1923-1928/29*, the statistics of the output of raw materials and foodstuffs and of world commerce are summarised in such a manner as to portray the general movements in economic activity in different parts of the world. In the *Memorandum on International Trade and Balances of Payments, 1926-1928*, will be found figures much more detailed than those given here concerning the trade of the world, and, in addition, statements of the international balances of payments of twenty-nine States.

The data on public finance published in the present *Year-Book* are taken to a large extent from the *Memoranda on Public Finance (1922-26 and 1926-28)* which contain, in addition to more detailed tables and notes, chapters on the budget systems of various countries.

Section A of Table 1 gives the exact reciprocal parities of the currencies of sixty countries ; Section B gives a number of approximate currency conversion co-efficients based on the average exchange quotations in 1929. The currencies shown in the different tables may further be converted from one to another for any date by taking the ratio between their respective exchange rates expressed in cents as shown in Table 107. Section C of Table 1 contains conversion co-efficients of the principal weights and measures employed in the documents which have been consulted in the preparation of the present *Year-Book*. Section D gives certain conversion co-efficients derived from those shown in C and conventional equivalents between certain capacity and weight measures.

Throughout this volume, the sign “—” indicates that the figure is nil or negligible, “...” that the figures are not yet published, and “.” that information is not available or is non-existent. Decimal figures are throughout preceded by a full-stop and not a comma.

May, 1930.

A. LOVEDAY.

Economic and Financial Section,
League of Nations,
Geneva.